

?????? ?? ??? (????? ??????)

18 ??? 2013 ?????? (*)

„????????? 2006/112/?? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? —
????????? ?? ??? — ?????? — ??? ?? ?????????? — ??? — ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?????? — ?????????? (?) ? 1760/2000 — ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? — ??? ????”

?? ??? C-78/12

? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ??
????????????? ??? ?????-??? (????????) ? ??? ?? 6 ?????????? 2012 ?, ?? ?????? ??
?? 14 ?????????? 2012 ?, ? ?????? ?? ?????????? ?? ????

„?????-?“ ???

?????

????????? ?? ?????? „????????? ? ?????????? ?? ??????????“, ????, ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????,

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: -?? R. Silva de Lapuerta (?????????), ??????????? ?? ??????, -? G. Arexis,
-? J.-C. Bonichot, -? ?. ?????????? ? -? J. L. da Cruz Vilaça, ????,

????????? ??????: -?? J. Kokott,

?????????: -? A. Calot Escobar,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ??????????????,

???? ?? ?????? ??????????, ??????????:

- ?? „?????-?“ ???, ?? -?? ?. ????????,

- ?? ?????????? ?? ?????? „????????? ? ?????????? ?? ??????????“, ????, ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? -? ?. ??????????, ?
????????? ?? ????????????,

- ?? ?????????? ????????, ?? -? ?. ????????, ? ?????????? ?? ????????????,

- ?? ?????????? ????????, ?? -? L. Lozano Palacios ? -? ?. ???????, ? ??????????
?? ????????????,

?????? ??????????, ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ???
????????? ?? ????????????,

????????? ????????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? 14, ???????? 1, ??? 178, ????, ???? 185, ?????? 1, ??? 226, ??? 6 ? ??? 242 ?? ?????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (?? L 347, ??? 1; ?????? ?????? ?????? ?? ?????? 2007 ?, ?? 9, ??? 3, ??? 7).

2 ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ????? „?????-?“ ??? (????????? ??-?????? „?????-?“) ? ?????????? ?? ????????? „????????? ? ?????????? ?? ?????????? (????????? ??-?????? „????????? ?? ????“) ?? ????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? (????????? ??-?????? „????“) ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????.

?????? ??????

????????? ?? ?????

????????? 2006/112

3 ??? 2, ?????? 1, ????) ? ?) ?? ?????? 2006/112 ???????, ?? ? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????.

4 ?????? ??? 14, ?????? 1 ?? ??????????:

„????????? ?? ????“ ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????“.

5 ??? 168 ?? ?????????? ?????????? ??????:

„????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?????? ?? ??????, ? ?????? ?????? ?? ?????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????:

a) ?????? ??? ?????? ??? ? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???;

[...]“.

6 ??? 178 ?? ?????? ?????????? ??????:

„?? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????“.

a) ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 168, ????) ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? 220—236 ? ?????? 238, 239 ? 240;

[...]“.

7 ?????????? ??? 184 ?? ?????????? 2006/112 ?????????????? ?????????????? ??? ??
?????????? ?? ???????, ?????? ? ??-?????? ??? ??-????? ?? ???, ?? ????
????????????????? ??? ? ?????? ????.

8 ??? 185 ?? ?????????? ????:

„1. ??????? ?? ???-??????, ?????? ??? ?????????? ?? ??????-??????????
?? ??? ?????? ??????? ??? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
??????????, ??????? ?????? ?????????? ?? ??????? ??? ?? ??????? ?????????? ?? ???????.

2. ??? ??????? ?? ??????? 1, ?? ?? ??? ????? ??????? ? ??????? ?? ??????, ?? ??????? ??
? ??????? ?? ??????? ??? ?? ??????? ??????? ??????? ???????, ?? ?? ??????? ??
??????????, ??????? ??? ?? ???, ??????? ??????? ??? ?? ???????, ?? ?? ???????, ?? ??
?????? ?? ???, ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????? ?? ???????, ??????? ?? ??? 16.

?????? ???, ? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ? ??????? ?????? ??????? ??? ?
????????? ???????, ??? ? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???????
?????????? ?? ??????“.

9 ??????? ??? 186 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??????????
????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? 184 ? 185 ?? ???.

10 ??? 220 ?? ?????? ?????????? ??????????:

„????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??-?????
????????? ?? ??????? ??? ?? ?????? ???, ?? ?? ??????? ??????, ?? ?? ?????? ???, ?? ??
????? ???, ?? ?????? ???:

1) ??? ??????? ?? ??? ???? , ??? ???? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????;
?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???;

[...]“.

11 ??? 226 ?? ?????????? 2006/112:

„?? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ??????????, ???
????????? ??? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????, ??????????
????????? ?? 220 ? 221:

[...]

6. ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????, ??? ??????????
????????? ?? ?????????? ??????;

[...]“.

12 ??? 242 ?? ?????????? ????:

„????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????, ?? ??????????
?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ???“.

13 ??? 273 ?? ?????????? ????:

„????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??????????? ?????????? ?? ??? ???? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
?????????, ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????
?????? ? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ? ???
??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? [...]
??????????, ??????? ? ?????????????? ?? ??????????.

?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????????? ??? ????, ?????????? ? ?????? 3“.

?????????? (?) ? 1760/2000

14 ??????????? 12 ?? ?????????? (??) ? 1760/2000 ?? ?????????????? ??????????? ? ??
?????? ?? 17 ?? 2000 ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ??????????????
?? ??? ???? ?????? ??????? ? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ???????
???? ? ?? ??????? ?? ?????????? (??) ? 820/97 ?? ?????? (?? L 204, ???. 1; ?????????? ???????
?? ?????????? ????, 2007 ?, ???. 3, ???. 34, ???. 186), ??????? ? ?????????? (??) ?
1791/2006 ?? ?????? ?? 20 ?????? 2006 ?. (?? L 363, ???. 1; ?????????? ??????? ??
????????? ????, 2007 ?, ???. 1, ???. 7, ???. 15) (????????? ??-???????? „????????? ?
1760/2000“), ?????:

???????????? ???? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????
????? ??????????? ? ?????????? 92/102/??? ?? ?????? ?? 27 ?????? 1992 ?. ??????
????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? [?? L 355, ???, 32; ?????????? ??????? ??
????????? ????, 2007 ?, ?? 3, ?? 11, ???, 210] ?? ?????????? (??) ? 820/97 [?? ??????
?? 21 ????? 1997 ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????? ??????? ? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ?? (?? L
117, ???, 1)]. ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? 92/102/??? ?? ?????? ??????
????????? ?? ??? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??-????????? ??????????. ??????
????? ??????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?? ??
????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????“.

15 ????, 1, ??????? 1 ?? ?????????? ? 1760/2000 ??????????, ?? ????? ?????? ?????? ??????
?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ? ??????????????
? ??? | ?? ??? ??????????.

16 ?????????? ??? 3, ?????? ??????? ?? ?????????? ??????????:

„????????? ? ? ?????????????? ? ?????????? ? ? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ?
????????? ?????:

- a) ????? ???? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????;

?) ?????????????? ??? ??????;

?) ??????? ?? ??????????;

?) ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????“.

17 ????? 4 ?? ?????? ?????????? ??????:

„1. ?????? ??????? ? ??????????????, ?????? ??? 31 ???????? 1997 ?. ???
????????????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ??? 1 ?????? 1998 ?, ??

? ?????????????? ? ????, ????, ??????? ?? ?????????????? ????, ???????, ??????? ?? ????. [...]
?????? ???? ???? ? ???? ???? ??????? ? ???? ???? ???????, ??????? ?? ?????? ??
????????????????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ???, ??
????????????? ??? ???? ?????, ??????? ?? ?????????????? ?????, ??????? ?? ?????? ???, ??
????? ????. ? ???? ????? ???? ?? ??? ????? ?????? ?????????????????? ???, ?????
????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ????? ?????? ?????????????? ???, ?????? ???
?????????????, ? ??? ???? ? ??? ??????. [...]

[...]

2. ???? ???? ?? ??????? ? ????, ????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????
?????????????, ? ??? ???? ? ??? ??????. [...]

[...]“.

????????? (??) ? 1725/2003

18 ? ?????????? (??) ? 1725/2003 ?? ?????????? ?? 29 ?????????? 2003 ?????? ??????
????????? ?? ????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ??????????
(??) ? 1606/2002 ?? ?????????? ?????? ?? ?????? (?? L 261, ???, 1; ??????????
?????? ?? ?????????? ????, 2007 ?, ?? 13, ?? 42, ??, 3) ?? ?????? ??????????????
????????? ?????? IAS 41, „?????????“ (?????? ??-?????? „?? 41“), ??????? ?
????????????? ??? ????? ??????????.

19 ???? ?? ??? ?????? ? ?? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ???
????????? ?????? ? ??????????????, ?????????? ??? ?????????????? ??????.

20 ???? 10 ? 11 ?? ??? 41 ?????:

„10. ???? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????? ??????:

a) ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ??????;

) ? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?????????? ?
?????; ?

) ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????
?????.

11. ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???? ?? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ??
?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ?? ????? ?????? ?????? ??????“.

????????????? ????

21 ??? 70, ?????? 5 ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??,
????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? (?? ??, 63, 4 ?????? 2006 ?, ??????? ??-
?????? „????“), ???????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????, ?????? ?
????????? ???????????.

????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

22 „?????-?“ ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ? ??????? ?????????????? ????????

23 ??????????? ?????????? ?????? ????? ??????, ?????????? ????? ??????????? ? ???????
2007 ?. ?? „??????????-7“ ????? (????????? ??-?????? „??????????-7“) ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????, ? ??? ?? ???? ?????????? ??????? ?????? ?? ????? ??????.

24 ?????? ????, „?????-?“ ???????????, ?? ??? ?????????? ??????? ? ??????? ? ??????? ??
???????, ???? ??????, ?? ?? ? ?????????? ?? ??????????? ???????, ? ?????????? ??????????
??????????, ?????????????????????????? ???????????, ? ??????? ?? ?????????? ??????? ??
??????????, ? ?????????????????????? ???????????, ??????? ?? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????.

25 ????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ??????? „?????-?“ ??????????,
????? ? ??????? ???????, ??????? ?? „?????????-7“, ? ??????? ???, ??????? ??????????
?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ? „?????????-7“ ??????? ?? ??????? ??
??????.

26 ?? „?????-?“ ? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? 2007 ?. ???
?????? ? ??? ?????????????? ??????? ??????? ??????? ?? „?????????-7“ ??????????? ??
??????????, ????? ?? ? ??????????? ?? „?????-?“.

27 ????? ???? ?? ??????????? ?? „?????????-7“ ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ??
?????????????? ?? ? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????,
????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ? ? ?????? ?? ??????,
????????? ?????? ???????, ?? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????? ? ?????????? ?? ?? „?????-?“ ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
?? ?? ??? ??????????.

28 ??????? ? ??????????? ?? 26 ??????? 2009 ?. ??????????? ??????? ???????
?????? ?? „?????-?“ ????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ??
„?????-?“ ??????.

29 „?????-?“ ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????????? ? ??????? 29 ????? 2010 ?.

30 ?????? „?????-?“ ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? 26 ?????? 2009 ?. ????
????????????? ??????????. ??? ? ?? ? ??????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ???
????????? ?? ??????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
?? „?????-7“ ??????, ?? ?????? ? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????? ??
„?????-7“, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????.

31 ????????????????????? ?????????????????? ??? ?????-????? ??????? ?? ???
????????????????? ? ?? ??????? ?? ??? ????? ??????? ?????????????? ???????:

„1. ??????????????? ?? „????????? ?? ??????“ ?? ??????? ?? ??? 14, ?????????? 1 ??
????????? [2006/112] ??? ?????? ? ??? 345 ?? [????] ??????? ?? ?? ?? ???????, ?? ???????
??? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?????? ????? — ??????? ?????, ?????????????? ????? ?? ??? ????. ????

????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????
??????, ???? ?? ???? ? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ???? ??
????????? ???? ?????????????? ????

2. 3? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? „????????? ?? ?????“ ?? ?????? ?? ?????? ?? ???
14, ??????? 1 ?? ??????? [2006/112] ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????
?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? 178, ????) ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????
????????? ???? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ????, ?????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
???? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???

???? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ????????? „????????? ?? ?????“ ?? ?????? ?? ??????????????
?? ??????? ?? [????????? 2006/112], ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????— ????
????????? ?? ??????, ?????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? — ????
????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????

3. ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? „????????? ?? ?????“ ?? ??? 14, ???????
1 ?? ??????? [2006/112] ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? 178, ????) ?? ??????
?????????, ?????? ?? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????, ??? ?? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????? ?????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?????????

????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????? ?????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??,
????????????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????

4. ??????? ?? ??? 242 ?? ??????? [2006/112] ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? — ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? „????????? ??
?????“, ??? ?????? [?? 41] ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ????

5. ?????? ?? ??? 226, ??? 6 ?? ??????? [2006/112] ? ?????? ?????? ????
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??

6. ?????? ?? ??? 185, ?????? 1 ?? ??????? [2006/112] ?? ?????????? ??????????

???????????, ??? ???? ?? ??????? ??????????????, ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ???????
?? ??????? ???, ?? ?? ? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????,
?????? ?? ???????????, ??????: ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???????;
?????????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ???????????; ??? ???????????????
?? ??????????? ??????? ?? ??????? ??????? ?????— ???????, ??????????? ??
??????????????; ?? ?? ??????? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
?????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??????? ??????? ?????, ??????????? ?? ??????? ??
??, ?? ??????? ?? ??????? ??????????? ??, ??????? ??????????? ???????.

?? ??????????????? ???

?? ??????, ?????? ?? ?????? ??????

32 ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? 2006/112 ??????? ?? ?? ??????? ?? ???????, ??
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? „?????? ??
?????“ ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??????? ???????????
?? ? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
????? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
????? ?????? ???????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??
????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??.

33 ?? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ??????? ???????????
„?????? ?? ?????“ ?? ??? 14, ??????? 1 ?? ?????????? 2006/112 ?? ?? ??????? ??
????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????? ??
?????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??, ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? (???. ???????
?? 8 ??????? 1990 ?. ?? ??? Shipping and Forwarding Enterprise Safe, C-320/88, Recueil,
???. I-285, ????? 7, ??????? ?? 14 ??? 2005 ?. ?? ??? British American Tobacco ? Newman
Shipping, C-435/03, Recueil, ???. I-7077, ????? 35 ? ??????? ?? 3 ??? 2010 ?. ?? ??? De
Fruytier, C-237/09, ???????, ???. I-4985, ????? 24).

34 ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??
?? ??????????? ?? ??????? ?????????? (???. ??????? ?? ??? Shipping and Forwarding
Enterprise Safe, ??????? ??-???, ????? 13).

35 ?? ?????? ??, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? „?????? ??
?? ??????? ?? ??? 14, ??????? 1 ?? ?????????? 2006/112, ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??
?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??????? ?????? ???????????, ?? ?? ?? ??????? ??
?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????? ??.

36 ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??????????
?? ?????, ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ???????????, ?? ??? ?? ??????? ??
?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ??????????? ??.

37 ?? ???, ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????????? ??, ?? ???????????
?????? ?????? ?????? ?????????? ?? „?????-?“ ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ?????????????? ?? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?? ??????? ?? ?? ???????, ?? ??
??????, ?? ???????, ?????? ?? ?? ??????????? ??, ??????? ?? ???????, ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??? (???. ??????? ?? 26 ?????????? 1996 ?. ?? ??? Enkler, C-

230/94, Recueil, ????. I-4517, ?????? 24), ? ?? ?????? ???????, ?? ?????????????? ???????????
?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ??????????
?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????,
?? ?? ?????????? ??? „?????-“ ??? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? (???. ? ????. ?????? ??????? ?? 6 ?????????? 2012 ?. ?? ????. Mecsek-
Gabona, C-273/11, ?????? 53, ??????? ?? 6 ?????????? 2012 ?. ?? ????. ??????, C-285/11, ??????
32 ? ??????? ?? 31 ?????? 2013 ?. ?? ????. ???-56, C-643/11, ?????? 57).

39 ??? ?????? ? ??? ?????????????? ?????????????? ? ??????? ?????? ?????? ???
?????? ?? ??????? ?? ????????, ??? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
??????, ?? ??? ????? ?? ?????????? ?? ??????? ??? ?? ?? ?????????? (??.. ???????
?? 6 ??? 2006 ?. ?? ??? Kittel ? Recolta Recycling, C-439/04 ? C-440/04, Recueil, ????. I-6161,
????? 55, ??????? ?? 21 ??? 2012 ?. ?? ??? Mahagében ? Dávid, C-80/11 ? C-142/11, ??????
42, ??????? ?? ??? ?????, ??????? ??-???, ????? 37 ? ??????? ?? ??? ???-56, ???????
??-???, ??? 59).

40 ????? ? ????, ?????? ?????? ?????????????????????? ????, ?????? ?????? ?????? ?????? ????
?????? ????? ?? ? ?????????? ?? ????, ?? ? ?????????? ?? ??????? ? ??????, ???? ?? ?????? ?
??? (??. ??????? ?? ????, ??????? ??-????, ????? 38 ? 39, ?????? ? ??????????
?????? ??????).

41 ???????, ?? ? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 2006/112
?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?? ?????? ??? ????? ????? ?????????????????? ???, ????, ?? ?
?????? ? ?? ? ?????? ?? ???, ?? ?????????? ?????? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????? ?????? ??? ?? ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ???? ??????????
?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ? ?????? ?? ??? (???. ??????? ?? 12 ?????? 2006 ?.
?? ??? Optigen ??., C-354/03, C-355/03 ? C-484/03, Recueil, ???, I-483, ??? 52 ? 55,
?????? ?? ??? Kittel ? Recolta Recycling, ??????? ??-???, ??? 45, 46 ? 60, ??????? ??
???? Mahagében ? Dávid, ??????? ??-???, ??? 47, ??????? ?? ??? ?????, ??????? ??-
????, ??? 41 ? ??????? ?? ??? ?????-56, ??????? ??-???, ??? 60).

42 ?????? ??? ?????? ?????? ? ????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ????, ????, ??? ???? ?? ?????? ??
????????? ?? ???, ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?
????????? ?? ?????? ?? ????? ?????????? ?? ?????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????, ?????????? ?? ??? ??????, ??????? ?? ??????????, ??? ? ? ?????????? ?? ?? ??????
?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ??????, ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ??? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? (?? . ??????? ?? ??? Mahagében ?
Dávid, ??????? ??-???, ????? 61 ? ??????? ?? ???-???, ?????-???, ????? 61).
????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ? 1760/2000.

43 ??? ??? ???? ?????????? ?? ????, ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ????????, ??
????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ????????, ?? ??????, ?? ?? ?????? ? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????“ ?? ?????? ?? ????

?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????.
????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????
?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ??? ???, ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ??? ?? ???
????????? ?? ????.

?? ?????????? ???

44 ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ? ?????????? ?? ? ? ?????????
????? ??? 242 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ??????? ?? ??????
????????????????? ???, ??? ?? ?? ?????????? ???????????????, ?? ??????? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????? ??? ?? ??????, ?? ??
????????? ??????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ? ??? 41.

45 ? ????? ??????????? ? ??????????? ?? ?? ???????????, ?? ??? 242 ?? ??????????
????????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ??????? ?? 41, ? ?????? ??????? ?? ??? ??
????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ??????.

46 ?????????????? ??????????????????, ?? ? ?????????????????? ?? „?????????-7“ ? ?? „?????-?
?“ ??? ????????????, ?????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????, ? ??? ?????????? ??
?????? ?? ???, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???
242.

47 ????? ???? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??? 242 ??
?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ??????? ?? ??????????????????
????, ?????? ?? ?? ??????????? ???????????????, ?? ??????? ?????????? ?????????? ??
?????????????? ?? ??? ??????? ?? ??????, ?????? ?????? ??? ?? ???????, ?? ?? ???????
????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??? 41.

?? ?????? ??????

48 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ? ?????????? ?? ? ? ?????????? ???
????? 226, ?????? 6 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ? ? ??????? ? ??????, ?? ?????? ??
????? ?????????????????? ???, ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ??????????????
???????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
1760/2000, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????.

49 ? ????? ?????????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ??? 178, ????? a) ??
????????? 2006/112 ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??? 168, ????? a) ??
???? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????????. ?????????? ??? 220, ????? 1 ??
????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??? ??????, ?????
????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? (?? . ?????? ?? 15 ??
2010 ?. ?? ??? Pannon Gép Centrum, C-368/09, ??????, ??? I-7467, ????? 39 ? ??????? ??
1 ??? 2012 ?. ?? ??? Polski Trawertyn, C-280/10, ????? 41).

50 ? ??? 226 ?? ??????? 2006/112 ?? ???????, ?? ??????? ?? ? ??????? ?????? ????
? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????????, ?? ?????? ?? ??? ??? ?????????? ? ???
????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????? ??? ?????????, ???????? ? ?????????? ???
? ??? 220 ?? ?????? ?????????? (?. ?????? ?? ??? Pannon Gép Centrum, ??????? ??-
????, ????? 40 ? ?????? ?? ??? Polski Trawertyn, ??????? ??-???, ????? 41).

51 ????? ??????, ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????????
?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?? ??
?????? ?????????? ?? ?????????? 2006/112. ??? ?????????? ??????
?????? ? ??? 273 ?? ??? ??????????, ?????? ???, ?? ??? ??????, ?? ?????????? ??????
????? ?? ??????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?????? ??????????
????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? 226 ?? ??????????
????????? (?. ?????? ?? ??? Pannon Gép Centrum, ??????? ??-???, ????? 41 ?
????????? ?? ??? Polski Trawertyn, ??????? ??-???, ????? 42).

52 ??????? ?? 226, ????? 6 ?? ??????? 2006/112 ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????.

53 ?????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??
????????????? ???, ?????? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 1760/2000, ?? ?????????? ??????
????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????.

54 ??? ??? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? 226, ????? 6 ??
????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?? ??????????????????
????, ????? ?????????? ??????? ?? ??????, ?????????????? ???????, ?? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 1760/2000, ?? ?????????? ??????
????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????.

? ? ? ? ? ?

55 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ????
???? 185, ??????? 1 ?? ??????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ???? ??? ?? ??? 70, ?????? 5 ??? ?? ?? ??????
????????? ?? ???, ?? ?????????? ?? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ???, ?????? ??????.

56 ?? ??? ?? ?????????? ?????? ???, ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
??????, ?????? ??????, ?? ??? 70, ?????? 5 ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
?????? 184 ? 185 ?? ??????? 2006/112 ?? ?????? ?? ??? 186 ?? ??????.

57 ? ??? ?????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????? 184
????????? ?????? ?????????? ???? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??-????? ??-
????? ?? ???, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????.

58 ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ???? ?? ?????????? ???? ?? ?????????? ???? ?? ?????????? ??????, ??? 185,
????????? 1 ?? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??-
????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????-????????? ?? ??? ?????? ??????.

????????? ??? ??????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ????? ?? ??????????? (?? . ??????? ?? 29 ??????? 2012 ?. ?? ??? Gran Via Moine?ti, C-257/11, ????? 40).

59 ?????????????? ??? 184 ? ??? 185, ????????? 1 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ??
????????? ??? ?????? ?? ?????? ? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ??????????,
????? ??? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ??????
?? ?????????? ??? ??? ??????????, ?????????? ? ??? 168, ?????? ?) ?? ??? ??????????.

60 ?????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????????? ?? ??? ?? ???? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????, ??? 70, ?????? 5 ??? ??
???? ?? ? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? 185 ?? ???????????, ??? ?? ??
?????????? ?? ?????? ??, ? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??

61 ?????????????????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??? 185, ?????????
1 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ??????? ?? ?? ?????????? ??????
?? ??? ?? ?????????? ??? ????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?
????????? ??? ?? ?????????? ??? ????? ?? ??????????, ?????????? ?? ??? 168, ????)
?? ??????????.

?? ?????????? ?? ?????????

62 ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????
??????????, ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????. ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???, ?????????? ?? ???? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ??????????????.

?? ?????????? ?? ?????????? ?? (????? ?????) ???:

1) ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????
?????? ?? ?????? ???? ?????????? ??????? ??????? ?? ?? ?????? ? ??????, ??
?? ?????? ? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????
????????? ??????? „??????” ?? ?????? ?? ?????? ?? ???
????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ???????
?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??
????????? ??????. ??????????? ?????????? ??????? ? ?????????????? ?
????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????
????????? ? ??????????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???, ?? ??
????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??
????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??
?? ???????.

2) ??? 242 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ??????
?? ?????????????????? ????, ????, ?? ?? ?????????? ??????????????, ?? ??????
????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??????, ?????? ???
???? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?
????????????? ?????????? ????????? IAS 41, „?????????“.

3) ??? 226, ??? 6 ?? ??????? 2006/112 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ??
?????? ?? ??????????????????? ????, ??? ????????????? ??????? ?? ??????,
?????????????? ????, ?? ????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????????????? ?
?????????? ?? ??????? (?) ? 1760/2000 ?? ??????????? ??????????? ? ?? ??????
?? 17 ?? 2000 ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??
???? ?????? ??????? ?? ??????? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
???????? ?? ?? ??????? ?? ??????? (?) ? 820/97 ?? ??????, ??????? ?

? ?????????? (??) ? 1791/2006 ?? ?????? ?? 20 ??????? 2006 ?, ?? ?????????? ??????
????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????.

4) ??? 185, ??????? 1 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??
?????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ? ??? 168,
????? ?) ?? ??????????.

??????

* ??? ?? ??????????????: ??????????.